

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 522/2013,

annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 23 päivänä maaliskuuta 2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 46 artiklan 1 ja 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 23 päivänä maaliskuuta 2012 asetuksen (EU) N:o 267/2012.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1737 (2006) nojalla perustettu Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston komitea on 20 päivänä joulukuuta 2012 muuttanut luetteloa luonnollisista henkilöistä, ryhmistä, yrityksistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan matkustuskielto ja varojen jäädyttäminen päätöslauselmien 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) ja 1929 (2010) mukaisesti lisäten luetteloon kaksi yhteisöä. Nämä yhteisöt olisi lisättävä asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä VIII olevaan luetteloon henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Lisäksi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta annetun 6 päivänä kesäkuuta 2013 neuvoston päätöksen 2013/270/YUTP ⁽²⁾ mukaisesti asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevaan luetteloon henkilöistä ja

yhteisöistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä, olisi lisättävä muitakin yhteisöjä, joilla on yhteyksiä jo luetteloon merkittyihin yhteisöihin.

- (4) Olisi myös muutettava asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevia merkintöjä, jotka koskevat tiettyjä henkilöitä ja yhteisöjä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (5) Lisäksi tiettyjen yhteisöjen pitämiselle asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevassa luettelossa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, ei ole enää perusteita.
- (6) Asetus (EU) N:o 267/2012 olisi muutettava tämän mukaisesti.
- (7) Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tehokkaita, sen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteet VIII ja IX siten kuin tämän asetuksen liitteessä on esitetty.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2013.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. SHATTER

⁽¹⁾ EUVL L 88, 24.3.2012, s. 1.⁽²⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 10.

LIITE

I Lisätään alla luetellut yhteisöt asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä VIII olevaan luetteloon.**A. Ydinalaan tai ballistisiin ohjuksiin liittyvään toimintaan osallistuvat henkilöt ja yhteisöt***Yhteisöt*

- 1) Yas Air: Yas Air on uusi nimi Pars Airille, joka on Pars Aviation Services Companyn omistuksessa ollut yhtiö, jonka Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto oli puolestaan merkinnyt päätöslauselman 1747(2007) luetteloon. Yas Air on avustanut YK:n luetteloon merkitsemää yhteisöä Pars Aviation Services Companya päätöslauselman 1747 (2007) 5 kohdan rikkomisessa.

Sijainti: Mehrabad International Airport, terminaali nro 6:en vieressä, Teheran, Iran.

YK:n nimeämispäivä: 10.12.2012

- 2) SAD Import Export Company: SAD Import Export Company on avustanut Parchin Chemical Industries and 7th of Tir Industries -yhteisöä, joka on YK:n luetteloon merkitsemä, päätöslauselman 1747 (2007) 5 kohdan rikkomisessa.

Sijainti: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No 3/1, Tehran, Iran. (2) P.O. Box 1584864813.

YK:n nimeämispäivä: 10.12.2012

II Lisätään alla luetellut yhteisöt asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevaan luetteloon.**I Ydinalaan tai ballistisiin ohjuksiin liittyvään toimintaan osallistuvat henkilöt ja yhteisöt ja Iranin hallitukselle tukea antavat henkilöt ja yhteisöt***B. Yhteisöt*

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Petropars Iran Company (alias PPI)	Osoite: No. 9, Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Teheran, Iran. Puh. +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Nimetyn yhteisön Petropars Ltd tytäryhtiö	8.6.2013
2.	Petropars Oilfield Services Company (alias POSCO)	Osoite: Kish harbor, PPI Bldg, puh. +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx .	Nimetyn yhteisön Petropars Iran Company tytäryhtiö	8.6.2013
3.	Petropars Operation & Management Company (alias POMC)	Osoite: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, puh. +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Nimetyn yhteisön Petropars Iran Company tytäryhtiö	8.6.2013
4.	Petropars Resources Engineering Ltd (alias PRE)	Osoite: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandi Ave., Teheran, Iran, 1517646113, puh. +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Nimetyn yhteisön Petropars Iran Company tytäryhtiö	8.6.2013
5.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, alias IOC. Osoite: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta, SW1H 0NE	IOC on kokonaisuudessaan Naftiran Intertrade Companyn (NICO) omistuksessa. NICO on puolestaan nimetty yhteisöihin, joihin kohdistetaan EU:n pakotteita, koska se on kokonaisuudessaan National Iranian Oil Companyn (NIOC) omistuksessa. Myös NIOC on EU:n nimeämä yhteisö, koska	8.6.2013

	Nimi	Tunnistetiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			se tukee taloudellisesti Iranin hallitusta. Kaikki kolme 18. joulukuuta 2012 tiedossa ollutta IOC:n johtokunnan jäsentä ovat aiemmin työskennelleet NIOOC:ssa johtajatehtävissä, mikä on jälleen osoitus IOC:n ja NIOOC:n välisestä vahvasta yhteydestä.	

III Korvataan asetuksen (EU) 267/2012/YUTP liitteessä IX olevat henkilöitä ja yhteisöjä koskevat tiedot jäljempänä esitetyillä tiedoilla.

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Sorinet Commercial Trust (SCT) (alias SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust Bankers)	1. Kish Islandin konttori: SCT Bankers (Kish Branch), Sadaf Tower, 3 rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O.Box 87 Puh.: 09347695504 Branch: UAE – Dubai, P.O. Box 31988 Vaihtoeht. osoite: Kish Banking Fin Activities Center, No 42, 4th floor, VC25 Part, Kish Island BIC: SCERIRTH KSH 2. Dubain konttori: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O. Box 87, Puh.: 09347695504 Branch: UAE – Dubai, POB 31988 Vaihtoeht. osoite: Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988 Dubai, AE Vaihtoeht. osoite: Branch: No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Ahmad Sheik Zayed Road, Dubai, UAE, P.O.Box 31988 Puh.: 0097 14 3257022-99 Sähköposti: INFO@SCTBankers.com BIC: SCTSAEA1 3. Teheranin konttori: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island,	Sorinet Commercial Trust (SCT) avustaa luetteloon merkittyjä yhteisöjä EU:n Irania koskevan asetuksen säännösten rikkomisessa ja antaa rahoitustukea Iranin hallitukselle. SCT on osa Sorinet Groupia, jonka toimintaa pyörittää Babak Zanjani. Sitä käytetään kanavoimaan öljyn liittyviä maksuja.	22.12.2012

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
		Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O. Box 87, Puh.: 09347695504 Branch: UAE – Dubai, POB 31988 Vaihtoeht. osoite: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran BIC: SCERIRTH		
2.	Mohammad Moghadami FARD	Syntymäaika: 19. 7.1956, passi: N10623175 (Iran), myönnetty 27.3.2007, voimassa 26.3.2012 saakka.	Entinen IRISL:n aluejohtaja Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa, EU:n pakotteiden kohteena olevan Pacific Shipping -yhtiön johtaja, EU:n pakotteiden kohteena olevan Great Ocean Shipping Companyn, alias Ocean Freight Agency, johtaja. Perusti vuonna 2010 Crystal Shipping FZE:n osana pyrkimyksiä kiertää IRISL:n nimeäminen EU:n toimesta.	1.12.2011
3.	Ahmad Sarkandi	Syntynyt 30.9.1953, Iranin kansalainen.	IRISL:n rahoitusjohtaja vuodesta 2011. Useiden EU:n pakotteiden kohteena olevien IRISL:n tytäryhtiöiden entinen toimitusjohtaja, vastuussa useiden peiteyhtiöiden perustamisesta, joiden osalta hänet on yhä rekisteröity johtajaksi ja osakkeenomistajaksi.	1.12.2011
4.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, UAE.	IRISL:n puolesta toimiva yhtiö. Mohammad Moghddami Fardin määräysvallassa. Good Luck Shipping Company perustettiin Euroopan unionin pakotteiden kohteena olevan ja oikeuden päätöksellä selvitystilaan asetetun yhtiön Oasis Freight Company alias Great Ocean Shipping Services seuraajaksi. Good Luck Shipping Company on laskenut liikkeelle väärennettyjä kuljetusasiakirjoja IRISL:n ja tämän omistamien tai määräysvallassa olevien yhteisöjen eduksi. Toimii EU:n nimeämien HDL:n ja SAPIDin puolesta Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa. Perustettu kesäkuussa 2011 pakotteiden johdosta yhtiön Great Ocean Shipping Services and Pacific Shipping tilalle.	1.12.2011
5.	Azores Shipping Company alias Azores Shipping FZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Mohammad Moghddami Fardin määräysvallassa. Toimittaa palveluja IRISL:n tytäryhtiölle, EU:n nimeämälle Valfajre Shipping Companylle. IRISL:n tai IRISL:n tytäryhtiön omistuksessa tai määräysvallassa oleva peiteyhtiö. IRISL:n omistuksessa tai määräysvallassa olevan aluksen rekisteröity omistaja. Moghddami Fard on yhtiön johtaja.	1.12.2011

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
6.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Toimii IRISL:n puolesta Lähi-idässä. Azores Shipping Companyn tytäryhtiö. Sen toimitusjohtaja on Mohammad Moghaddami Fard. Osallistui lokakuussa 2010 peiteyhtiöiden perustamiseen; niiden nimiä oli tarkoitus käyttää konossementteihin pakotteiden kiertämiseksi. Osallistuu edelleen IRISL:n alusten aikataulusuunniteluun.	1.12.2011

IV Poistetaan jäljempänä mainitut yhteisöt asetuksen (EU) N:o 267/2012 liitteessä IX olevasta luettelosta.

1. Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company)
2. Yas Air
3. Oasis Freight Agency
4. Great Ocean Shipping Services (GOSS)